

Il-Ġurnal Uffiċjali C 103

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 57

8 ta' April 2014

Werrej

I Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet

RAKKOMANDAZZJONIJIET

Il-Bank Ċentrali Ewropew

2014/C 103/01

Rakkomandazzjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-24 ta' Frar 2014 dwar l-organizzazzjoni ta' miżuri ta' thejjija għall-ġbir ta' mikrodejta dwar il-kreditu Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (BĈE/2014/7)

1

II Komunikazzjonijiet

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 103/02

Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Kaž COMP/M.7205 – Extra Holding / Dolphin / IDBD) ⁽¹⁾

3

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 103/03

Rata tal-kambju tal-euro

4

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

2014/C 103/04	Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Awwissu 2013 li tirrikonoxxi "Consorzio Servizi Legno-Sughero", l-Italja, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962 bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam	5
2014/C 103/05	Deċiżjoni Tal-Kummissjoni tad-19 ta' Awwissu 2013 li tirrikonoxxi NEPCon, id-Danimarka bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam	7
2014/C 103/06	Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-27 ta' Marzu 2014 li tirrikonoxxi lil Bureau Veritas Certification Holding SAS bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam	9
2014/C 103/07	Deċiżjoni tal-kummissjoni tas-27 ta' Marzu 2014 li tagħraf lil Control Union Certification B.V., il-Pajjiżi l-Baxxi, bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam	11

V Avviżi

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 103/08	Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni għar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel	13
2014/C 103/09	Pubblikazzjoni ta' talba għal emenda skont l-Artikolu 50 (2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ...	16

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

RAKKOMANDEZZJONIJIET

IL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

RAKKOMANDEZZJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-24 ta' Frar 2014

dwar l-organizzazzjoni ta' miżuri ta' thejġija għall-gbir ta' mikrodejta dwar il-kreditu Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali

(BĊE/2014/7)

(2014/C 103/01)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 5.1 u t-tielet inciż tal-Artikolu 34.1 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-gbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Bis-sahha tad-Deciżjoni BĊE/2014/6⁽²⁾, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jista' japplika miżuri ta' thejġija speċifiċi bil-hsieb li jstabilixxi qafas għat-trażmissjoni ta' mikrodejta dwar il-kreditu fis-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (SEBC) għal skopijiet statistiċi speċifiċi.
- (2) L-applikazzjoni effettiva ta' dan il-qafas għal żmien twil ser ikun dipendenti fuq il-kooperazzjoni bejn il-membri kollha parteċipanti tas-SEBC u fuq l-applikazzjoni ta' standards ugwali minn dawk il-membri fir-rigward tal-kwalità. Banek Ċentrali Nazzjonali (BĊNi) tal-Istati Membri li l-munita tagħhom mhijiex l-euro, u li qed ihejju biex jipparteċipaw f'dan il-qafas għandhom jikkoperaw ma' xulxin, mal-BĊNi tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro u mal-BĊE fl-applikazzjoni tal-miżuri ta' thejġija b'konformità mad-Deciżjoni BĊE/2014/6,

ADOTTA DIN IR-RAKKOMANDEZZJONI:

I.

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din ir-Rakkomandazzjoni, it-terminu "mikrodejta dwar il-kreditu" għandha l-istess tifsira bħal fid-Deciżjoni BĊE/2014/6.

II.

Għoti ta' tagħrif statistiku

Id-destinatarji ta' din ir-Rakkomandazzjoni huma mitluba japplikaw id-dispożizzjonijiet indirizzati lill-BĊNi li jinsabu fid-Deciżjoni BĊE/2014/6.

⁽¹⁾ ĠU L 318, 27.11.1998, p. 8.

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-24 ta' Frar 2014 dwar l-organizzazzjoni ta' miżuri ta' thejġija għall-gbir ta' mikrodejta dwar il-kreditu għall-iżvilupp u l-produzzjoni tal-istatistika mis-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (għadha mhux ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali).

III.

Dispożizzjoni finali

Din ir-Rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-BĊNi tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro, li qed ihejju biex jippartecipaw fil-qafas għal żmien twil għat-trażmissjoni ta' mikrodejta dwar il-kreditu fi hdan is-SEBĊ.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-24 ta' Frar 2014.

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata

(Każ COMP/M.7205 – Extra Holding / Dolphin / IDBD)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 103/02)

Fit-28 ta' Marzu 2014, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-koncentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm> fid-dokument li jgħib in-numru 32014M7205. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

It-7 ta' April 2014

(2014/C 103/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,3723	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5084
JPY	Yen Ġappuniż	141,65	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,6427
DKK	Krona Daniża	7,4658	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5983
GBP	Lira Sterlina	0,82710	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,7314
SEK	Krona Żvediza	8,9733	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 449,08
CHF	Frank Żvizzeru	1,2202	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,4744
ISK	Krona Izlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,5266
NOK	Krona Norveġiża	8,2405	HRK	Kuna Kroata	7,6333
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 510,31
CZK	Krona Ċeka	27,444	MYR	Ringgit Malajżjan	4,4847
HUF	Forint Ungeriz	306,50	PHP	Peso Filippin	61,616
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	48,9978
PLN	Zloty Pollakk	4,1746	THB	Baht Tajlandiż	44,581
RON	Leu Rumun	4,4655	BRL	Real Braziljan	3,0843
TRY	Lira Turka	2,9103	MXN	Peso Messikan	17,9051
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4818	INR	Rupi Indjan	82,6010

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tad-19 ta' Awwissu 2013**

li tirrikonoxxi “Conorzio Servizi Legno-Sughero”, l-Italja, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962 bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam

(2014/C 103/04)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Dicembru 2012, il-Kummissjoni Ewropea rċeviet applikazzjoni għar-rikonoxximent mingħand “Conorzio Servizi Legno-Sughero”, l-Italja, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962, li jiddikjara li għandu l-intenzjoni li jaħdem bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ fl-Italja.
- (2) Il-Kummissjoni Ewropea irrikonoxxiet il-wasla tal-applikazzjoni fil-5 ta' Dicembru 2012.
- (3) Skont l-Artikolu 2(5) tar-Regolament ta' delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 363/2012 tat-23 ta' Frar 2012 dwar ir-regoli proċedurali tar-rikonoxximent u l-irtirar tar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ kif previst fir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-20 ta' Ottubru 2010 li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam⁽²⁾, il-Kummissjoni Ewropea bagħtet l-applikazzjoni għall-konsultazzjoni lill-Istat Membru kkonċernat fil-25 ta' Jannar 2013; ma rċeviet l-ebda kument.
- (4) Fl-14 ta' Marzu 2013 fi Brussell, saret laqgħa ta' Grupp ta' Tmexxija tal-Kummissjoni, imwaqqaf speċifikament biex jevalwa l-applikazzjonijiet għal organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, fejn l-applikant stess ippreżenta l-applikazzjoni tiegħu.
- (5) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 363/2012, l-applikant intalab jipprovdi informazzjoni addizzjonali b'email datata l-5 ta' April 2013.
- (6) L-applikant ipprova l-informazzjoni addizzjonali mitluba fit-3 ta' Mejju 2013 u mmodifika l-applikazzjoni tiegħu skont dan.
- (7) Abbażi tad-dokumenti kollha sottomessi mill-applikant, fl-20 ta' Ġunju 2013 il-Grupp ta' Tmexxija wasal għall-konkluzjoni li l-applikazzjoni tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010, u l-applikant jista' jiġi rikonoxxut mill-Kummissjoni bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ.
- (8) Il-Kummissjoni Ewropea, abbażi tal-evidenza dokumentata kollha sottomessa, ivvalutat jekk l-applikant jissodisfa ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010 u tqis li “Conorzio Servizi Legno-Sughero”, l-Italja, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962 jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

“Conorzio Servizi Legno-Sughero”, l-Italja, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962, huwa rikonoxxut bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010.

⁽¹⁾ ĠU L 295, 12.11.2010, p. 23.

⁽²⁾ ĠU L 115, 27.4.2012, p. 12.

Artikolu 2

Id-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent huwa inkarigat li jiżgura li l-applikant u l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kollha jġu notifikati b'din id-Deciżjoni u li din id-Deciżjoni tiġi ppubblikata fuq il-websajt tal-Kummissjoni minghajr dewmien.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni

Janez POTOČNIK

Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tad-19 ta' Awwissu 2013**

li tirrikonoxxi NEPCon, id-Danimarka bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsilli jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam

(2014/C 103/05)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-20 ta' Ottubru 2010 li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni Ewropea fit-22 ta' Marzu 2012 irċeviet applikazzjoni għar-rikonoxximent mingħand NEPCon, id-Danimarka, li tiddikjara li għandha l-intenzjoni li taħdem bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ fl-Istati Membri kollha hlief fl-Italja.
- (2) Il-Kummissjoni Ewropea tirrikonoxxi l-wasla tal-applikazzjoni fit-22 ta' Marzu 2012.
- (3) Skont l-Artikolu 2(5) tar-Regolament ta' delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 363/2012 tat-23 ta' Frar 2012 dwar ir-regoli proċedurali għar-rikonoxximent u l-irtirar tar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ kif stipulat fir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam⁽²⁾, il-Kummissjoni Ewropea bagħtet l-applikazzjoni għall-konsultazzjoni lill-Istati Membri kkonċernati fil-31 ta' Ottubru 2012. Waslu kummenti mingħand il-Ġermanja, Franza, l-Isvezja u l-Pajjiżi l-Baxxi fi żmien l-iskadenza statutorja ta' xahar.
- (4) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 363/2012, l-applikant intalab jipprovdi informazzjoni addizzjonali b'email datata t-28 ta' Jannar 2013.
- (5) L-applikant ipprovda l-informazzjoni addizzjonali mitluba u fis-7 ta' Frar 2013 ressaq verżjoni riveduta tal-applikazzjoni.
- (6) Fl-14 ta' Marzu 2013 fi Brussell, saret laqgħa ta' Grupp ta' Tmexxija tal-Kummissjoni, imwaqqaf speċifikament biex jevalwa l-applikazzjonijiet għal organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, fejn l-applikant stess ippreżenta l-applikazzjoni tiegħu.
- (7) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 363/2012, l-applikant intalab jipprovdi informazzjoni addizzjonali u kjarifiki femail datata s-26 ta' Marzu 2013.
- (8) L-applikant ipprovda l-informazzjoni addizzjonali u l-kjarifiki mitluba, u emenda l-applikazzjoni kif xieraq fid-29 ta' April 2013.
- (9) Abbazi tad-dokumenti mressqa mill-applikant, fl-20 ta' Ġunju 2013 il-Grupp ta' Tmexxija wasal għall-konklużjoni li l-applikazzjoni tissodisfa r-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010, u l-applikant jista' jiġi rikonoxxut mill-Kummissjoni bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ.
- (10) Il-Kummissjoni Ewropea, abbazi tal-evidenza dokumentata kollha sottomessa, ivvalutat jekk l-applikant jissodisfax ir-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010, u tqis li NEPCon, id-Danimarka, Guldsmedgade 34, 1, 8000 Århus C, tissodisfa r-rekwiziti tal-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010,

⁽¹⁾ ĠU L 295, 12.11.2010, p. 23.

⁽²⁾ ĠU L 115, 27.4.2012, p. 12.

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

NEPCon, id-Danimarka, Guldsmedgade 34, 1, 8000 Århus C, hija rikonoxxuta bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010.

Artikolu 2

Id-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent huwa inkarigat li jiżgura li l-applikant u l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kollha jiġu notifikati b'din id-Deciżjoni, u li din id-Deciżjoni tiġi ppubblikata fuq il-websajt tal-Kummissjoni minghajr dewmien.

Magħmula fi Brussell, id-19 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni

Janez POTOČNIK

Membri tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tas-27 ta' Marzu 2014****li tirrikonoxxi lil Bureau Veritas Certification Holding SAS bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam**

(2014/C 103/06)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni Ewropea fil-21 ta' Diċembru 2012 irċeviet applikazzjoni għar-rikonoxximent mingħand Bureau Veritas Certification Holding SAS, li tiddikjara li għandha l-intenzjoni li taħdem bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ fl-Istati Membri kollha.
- (2) L-applikant issottometta aġġornament dwar l-applikazzjoni tiegħu fit-22 ta' Jannar 2013.
- (3) Skont l-Artikolu 2(5) tar-Regolament ta' delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 363/2012 tat-23 ta' Frar 2012 dwar ir-regoli proċedurali għar-rikonoxximent u l-irtirar tar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ kif previst fir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-20 ta' Ottubru 2010 li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam⁽²⁾, il-Kummissjoni Ewropea baġtet l-applikazzjoni għall-konsultazzjoni lill-Istati Membri kkonċernati fid-9 ta' Lulju 2013. Fi żmien l-iskadenza statutorja ta' xahar ma wasal l-ebda kumment.
- (4) Fit-12 ta' Settembru 2013 fi Brussell, saret laqgħa ta' Grupp ta' Tmexxija tal-Kummissjoni, imwaqqaf speċifikament biex jevalwa l-applikazzjonijiet għal organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, fejn l-applikant stess ippreżenta l-applikazzjoni tiegħu.
- (5) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 363/2012, l-applikant intalab jipprovdi informazzjoni addizzjonali b'email datata d-19 ta' Ottubru 2013.
- (6) L-applikant ipprovda l-informazzjoni addizzjonali u l-kjarifika mitluba fil-25 ta' Ottubru 2013.

⁽¹⁾ ĠUL 295, 12.11.2010, p. 23.⁽²⁾ ĠUL 115, 27.4.2012, p. 12.

- (7) Abbażi tad-dokumenti mressqa mill-applikant, fid-19 ta' Diċembru 2013 il-Grupp ta' Tmexxija wasal għall-konkluzjoni li l-applikazzjoni tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010, u li l-applikant jista' jiġi rikonoxxut mill-Kummissjoni bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ.
- (8) Il-Kummissjoni Ewropea, abbażi tal-evidenza dokumentata kollha sottomessa, ivvalutat jekk l-applikant jissodisfax ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010 u tqis li Bureau Veritas Certification Holding SAS, France, 67-71 Boulevard du Château 92200 Neuilly-sur-Seine; Nru tal-Identifikazzjoni 775 690 621 R.C.S. Nanterre, tissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Bureau Veritas Certification Holding SAS, France, 67-71 Boulevard du Château 92200 Neuilly-sur-Seine; Nru tal-Identifikazzjoni 775 690 621 R.C.S. Nanterre, hija rikonoxxuta bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010.

Artikolu 2

Id-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent huwa inkarigat li jiżgura li l-applikant u l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kollha jiġu notifikati b'din id-Deciżjoni, u li din id-Deciżjoni tiġi ppubblikata fuq il-websajt tal-Kummissjoni minghajr dewmien.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Marzu 2014.

Għall-Kummissjoni

Janez POTOČNIK

Membri tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tas-27 ta' Marzu 2014****li tagħraf lil Control Union Certification B.V., il-Pajjiżi l-Baxxi, bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam**

(2014/C 103/07)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-6 ta' Ġunju 2012, il-Kummissjon Ewropea rċeviet applikazzjoni għall-għarfien mingħand Control Union Certification B.V., il-Pajjiżi l-Baxxi, li tiddikjara li għandhom l-intenzjoni li jahdmu bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ fl-Istati Membri.
- (2) Il-Kummissjoni Ewropea għarfet il-wasla tal-applikazzjoni fil-6 ta' Ġunju 2012.
- (3) Biex tikkonforma mal-Artikolu 2(5) tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 363/2012 tat-23 ta' Frar 2012 dwar ir-regoli proċedurali għar-rikonoxximent u l-irtirar tar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ kif previst fir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam⁽²⁾, il-Kummissjoni Ewropea bagħtet l-applikazzjoni għall-konsultazzjoni lill-Istati Membri kkonċernati fil-31 ta' Ottubru 2012. Fi żmien xahar, il-perjodu ta' skadenza li kien ġie stabbilit waslu kummenti mingħand il-Ġermanja, Franza, l-Isvezja u l-Pajjiżi l-Baxxi.
- (4) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 363/2012, l-applikant intalab jipprovdi informazzjoni addizzjonali permezz ta' posta elettronika li ġgħib id-data tat-30 ta' Jannar 2013.
- (5) L-applikant ta l-informazzjoni addizzjonali mitluba u applikazzjoni riveduta fil-25 ta' Frar 2013.
- (6) Fl-14 ta' Marzu 2013, fi Brussell saret laqgħa ta' Grupp ta' Tmexxija tal-Kummissjoni, imwaqqaf speċifikament biex jevalwa l-applikazzjonijiet għal organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, fejn l-applikant ippreżenta l-applikazzjoni tiegħu hu stess, fizikament.
- (7) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 363/2012, l-applikant intalab jipprovdi informazzjoni addizzjonali u kjarifiki femail datata l-5 ta' April 2013.
- (8) L-applikant ta l-informazzjoni addizzjonali u l-kjarifiki mitluba fit-3 ta' Mejju 2013.
- (9) It-tielet talba għal informazzjoni addizzjonali u kjarifika fkonformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 363/2012 ntbagħtet lill-applikant permezz ta' posta elettronika li ġgħib id-data tat-18 ta' Lulju 2013.
- (10) L-applikant wieġeb għall-mistoqsijiet u ta l-informazzjoni addizzjonali mitluba permezz ta' posta elettronika li ġgħib id-data tat-3 ta' Settembru 2013.
- (11) L-aħhar talba għal informazzjoni addizzjonali u kjarifika fkonformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 363/2012 ntbagħtet lill-applikant permezz ta' posta elettronika li ġgħib id-data tal-4 ta' Diċembru 2013.

⁽¹⁾ ĠU L 295, 12.11.2010, p. 23.⁽²⁾ ĠU L 115, 27.4.2012, p. 12.

- (12) L-applikant wieġeb għall-mistoqsijiet u ta informazzjoni rilevanti bħala prova għat-tweġibiet permezz tal-posta elettronika li ġgħib id-data tal-4 ta' Diċembru 2013.
- (13) Abbażi tad-dokumenti mressqa mill-applikant, fl-19 ta' Diċembru 2013 il-Grupp ta' Tmexxija wasal għall-konklużjoni li l-applikazzjoni tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010, u l-applikant jista' jiġi magħruf mill-Kummissjoni bħala organizzazzjoni ta' monitoraġġ.
- (14) Il-Kummissjoni Ewropea, abbażi tal-evidenza dokumentata kollha mressqa, ivvalutat jekk l-applikant jissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010, u tqis li Control Union Certification B.V., il-Pajjiżi l-Baxxi, Meeuwenlaan 4-6, 8011 BZ Zwolle, tissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Control Union Certification B.V., il-Pajjiżi l-Baxxi, Meeuwenlaan 4-6, 8011 BZ Zwolle, qed tingharaf bħala organizzazzjoni ta' monitoraġġ f'konformità mal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) Nru 995/2010.

Artikolu 2

Id-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent huwa inkarigat li jiżgura li l-applikant u l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kollha jiġu notifikati b'din id-Deciżjoni, u li din id-Deciżjoni tiġi ppubblikata fuq il-websajt tal-Kummissjoni mingħajr dewmien.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Marzu 2014.

Għall-Kummissjoni

Janez POTOČNIK

Membri tal-Kummissjoni

V

(Avviżi)

ATTI OĦRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni ghar-registrazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(2014/C 103/08)

Din il-pubblikazzjoni tikkonferixxi d-dritt għal oġġezzjoni għall-applikazzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾.

DOKUMENT UNIKU

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006

dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u tad-denominazzjonijiet tal-orijini tal-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel⁽²⁾

"PESCABIVONA"

Nru tal-KE: IT-PGI-0005-01139-31.07.2013

IĠP (X) DPO ()

1. Isem

"Pescabivona"

2. Stat membru jew pajjiż terz

L-Italja

3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel

3.1. Tip ta' prodott:

Klassi 1.6. Frott, haxix u ċereali fl-istat naturali jew ipproċessati

3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem fil-punt 1

L-isem "Pescabivona" jindika frott tal-erba' ekotipi ta' hawh li joriginaw miż-żona tal-produzzjoni fejn jiġu żviluppatti:

Murtiddara jew Primizia Bianca, Bianca, Agostina, Settembrina

Meta dan il-frott, l-IĠP "Pescabivona", jinhareġ għall-konsum, irid jikkonforma mar-regoli li hemm fis-sehh dwar it-tqeghid fis-suq tal-hawh u n-nettarin u jrid jkollu dawn il-kwalitajiet:

— hawh tal-ghadma mwahhla b'polpa bajda soda f'forma sferoida b'kulur bażiku tal-qoxra abjad-isfar-ahdar, bi sfumaturi homor fuq il-wiċċ (l-ekotip *Settembrina* għandu strixxa hamra twila tul il-linja tas-sutura).

— estensjoni limitata ta' sfumatura hamra li tkopri mhux aktar minn 50 % tal-qoxra tal-frotta.

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 93, 31.3.2006, p. 12. Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

— il-valuri minimi tal-karatteristiċi kimiċi u fiżiċi għandhom ikunu kif qed jidheru fit-tabella ta' hawn taht għal kull ekotip.

Ekotip	Solidi li jinhallu	Il-proporzjon bejn is-solidi li jinhallu/l-aċidità titrabbli	Il-konsistenza tal-polpa
Murtiddara jew Primizia Bianca	> 10	> 1,20	> 3
Bianca	> 10	> 1,20	> 3
Agostina	> 10	> 1,20	> 3
Settembrina	> 10	> 1,20	> 3,5

Solidi li jinhallu espressi f°Bx; Il-proporzjon bejn is-solidi li jinhallu/l-aċidità titrabbli espress f°Bx/meq f100 ml Il-konsistenza tal-polpa mkejla b'ponta ta' 8 mm u espressa fkg/0,5 cm²

3.3. *Materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)*

—

3.4. *Għalf (għall-prodotti li ġejjin mill-annimali biss)*

—

3.5. *Stadji speċifiċi tal-produzzjoni li jridu jsiru fiż-żona ġeografika ddefinita*

L-istadji kollha ta' produzzjoni, mill-produzzjoni sal-hsad, għandhom isehhu fiż-żona ġeografika identifikata.

3.6. *Regoli speċifiċi dwar it-tqattigh, it-thakkik, l-ippakkjar, eċċ.*

—

3.7. *Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar*

It-tikketta għandha tinkludi l-kliem "indicazione geografica protetta", is-simbolu tal-Unjoni Ewropea u l-logo li jidentifika l-prodott bħala l-"Pescabivona" kif qed jidher hawn taht, kollox fl-istess erja vizwali.



Jistgħu jsiru referenzi għall-marki kummerċjali sakemm dawn jkunu iżgħar mil-logo tal-"Pescabivona", ma għandhomx sinifikat ta' tifhir u li ma jiżgwidawx lill-konsumatur.

4. **Definizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika**

Iż-żona ta' produzzjoni tal-IĠP "Pescabivona" hi magħmula partijiet tal-municipalità ta' Bivona (AG) u l-municipalitajiet biswit bħalma huma Alessandria della Rocca (AG), S. Stefano Quisquina (AG), S. Biagio Platani (AG) u Palazzo Adriano (PA).

5. **Rabta maż-żona ġeografika**

5.1. *Speċifità taż-żona ġeografika*

Iż-żona ġeografika tinsab fil-qalba ta' Sqallija u hi kkaratterizzata minn art b'għoljiet u muntanji, protetta minn qatgħa ta' qċaċet ta' muntanji tal-Monti Sicani u l-baċir tal-ilmijiet tax-xmara Magazzolo. Matul il-harifa, ix-xitwa, u r-rebbiegħa, il-klima hi sottili, u t-temperaturi baxxi tax-xitwa jipprovdu l-livell ġust ta' kesha, u s-sjuf huma nexfin u shan hafna. F'termini pedoloġiċi, iż-żona hija kkaratterizzata mill-preżenza ta' regosoli, hamrija kannella u vertisoli. Il-hamrija hija minn medja sa fonda, poruża, permeabbli, u fiha materja minn kemxejn alkalina sa materja newtrali organika.

5.2. *Speċifità tal-prodott*

Il-karatteristiċi distintivi tal-“Pescabivona” huma t-tifrix limitat tal-isfumatura hamra fuq il-qoxra, li tkopri anqas minn 50 % tal-wiċċ, u l-hlewwa u l-fermezza tal-polpa hija akkumpanjata minn propozjon kbir ta' bejn iz-zokkor u l-aċidi. Il-perjodu ta' maturazzjoni tal-erba' ekotipi hu bejn l-ewwel nofs ta' Ġunju u l-aħħar ta' Ottubru.

5.3. *Rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għad-DPO) jew il-kwalità speċifika, ir-reputazzjoni jew karatteristiċi oħra tal-prodott (għall-IĠP)*

L-applikazzjoni biex tiġi rikonoxxuta l-IĠP “Pescabivona” hija bbażata fuq ir-reputazzjoni tal-prodott, li l-konsumaturi jassoċjaw mal-kulur tagħha, bħalma hi l-firxa limitata tal-isfumatura hamra li tkopri inqas minn 50% tal-qoxra, bit-togħma tagħha, li hi partikolarment pjaċevoli minhabba l-hlewwa minn propozjon kbir ta' bejn iz-zokkor u l-aċidi, bil-polpa b'konsistenza notevoli tagħha. Id-distibuzzjoni tal-perjodi ta' maturazzjoni għall-erba' ekotipi tippermetti l-produzzjoni ta' frott ta' kwalità għolja meta l-provista u l-kwalità ta' hawh jonqsu prinċipalment minhabba l-kondizzjonijiet klimatiċi.

Il-koltivazzjoni tal-hawh fiż-żona ġeografika tmur lura għas-snin hamsin meta thawlu l-ewwel għonna tal-frott fit-tramuntana tar-reġjun ta' Bivona bl-użu tal-aħjar varjetajiet lokali kkoltivati minn żerriegħa bħala materja ta' propagazzjoni. Fost ix-xtieli differenti, waħda minnhom kienet ta' preġju partikolari u ssemmiet “Agostina” minhabba l-perjodu ta' maturazzjoni [Awwissu]. Maż-żmien, bis-saħħa tal-adeqwatezza taż-żona ġeografika għat-tkabbir tal-hawh, l-agrikolturi għażlu t-tliet ekotipi l-oħra: *Murtiddara* u *Bianca* għall-maturazzjoni f'nofs l-istaġun, u *Settembrina* għall-maturazzjoni aħharja.

Hemm ukoll fatturi kulturali oħrajn li jgħinu nifhmu r-rabta bejn il-“Pescabivona” u iż-żona ġeografika. L-istorja, it-tradizzjonijiet, u l-ekonomija taż-żona ġeografika, huma influwenzati mir-reputazzjoni tal-“Pescabivona”. Prova ta' dan hija r-reazzjoni pożittiva tal-konsumaturi għall-festival li jinżamm kull sena sa mill-1984 f'Bivona, fil-letteratura xjentifika u l-istampa. L-artiklu “*A Bivona c'è una pesca a polpa bianca che...*”, (ippubblikat fir-rivista “*L'Informatore Agrario*” – Verona, XXXVIII (24), 1982) jindika l-“Pescabivona” bħala waħda fost il-hawh prinċipali b'polpa bajda ta' Sqallija li bis-saħħa tal-karatteristiċi organolettiċi tiegħu kapaċi jissupplixxi ċertu suq fl-ibliet il-kbar ta' Sqallija. L-artiklu “*Vecchie varietà per una nuova peschicoltura in Sicilia*” (*Supplemento all'Informatore Agrario* 27/2006), fid-deskrizzjoni tiegħu tal-karatteristiċi tal-hawh Sqalli fil-konfront ta' kultivari internazzjonali, isemmi l-ekotipi proprji tal-“Pescabivona” u jagħti xhieda tal-isforz li jagħmlu l-agrikolturi biex jippromwovu l-varjetajiet indigeni. Fl-aħħar nett, artikli ppubblikati frivisti turistiċi jsemmu dedikazzjoni ta' din iż-żona ta' Sqallija għat-tkabbir tal-hawh filwaqt li jispjegaw l-importanza ta' din il-frotta fiż-żona kollha ta' Bivona - mlaqqma “il-kapitali tal-hawh” - li lilha l-“Pescabivona” taf id-denominazzjoni u r-reputazzjoni tagħha ((*Terre del vino*, “*Ha il sapore dell'autunno la pesca di Bivona*”, paġna 80, il-Harġa 10, Ottubru 2007; laRepubblica.it - “*In gita a Bivona per fare un pieno di pesche doc*” tal-24.08.2012; <http://www.lafrecciaverde.it> - “*Agroalimentare: Pescabivona-una storia nata lungo il Magazolo*, tal-20.11.2010).

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-Ispeċifikazzjoni

(L-Artikolu 5, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) Nru 510/2006⁽³⁾)

It-test shih tal-Ispeċifikazzjoni tal-prodott jinsab fuq is-sit elettroniku li ġej: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

Jew

billi wiehed imur direttament fil-paġna ewlenija tas-sit elettroniku tal-Ministeru tal-Politika Agrikola, l-Ikel u l-Forestrija (www.politicheagricole.it), jikklikkja fuq il-kliem “Qualità e sicurezza” (il-parti ta' fuq tal-lemin tal-iskrin), u wara jikklikkja fuq il-kliem “Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE”.

⁽³⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 2.

Pubblikazzjoni ta' talba għal emenda skont l-Artikolu 50 (2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(2014/C 103/09)

Din il-pubblikazzjoni tagħti d-dritt li wiehed joġġezzjona għat-talba għal emenda skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾.

TALBA GĦAL EMENDA

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006

dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini tal-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel⁽²⁾

TALBA GĦAL EMENDA SKONT L-ARTIKOLU 9

“CROTTIN DE CHAVIGNOL”/“CHAVIGNOL”

Nru tal-KE: FR-PDO-0217-01004-15.06.2012

IĠP () DPO (X)

1. Intestatura tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott affettwata mill-emenda

- Isem il-prodott
- Deskrizzjoni tal-prodott
- Żona ġeografika
- Prova tal-orijini
- Metodu ta' produzzjoni
- Rabta maż-żona ġeografika
- Tikkettar
- Rekwiziti nazzjonali
- Ohrajn [għandhom jiġu speċifikati]

2. Tip ta' emenda/i

- Emenda tad-dokument uniku jew tas-sommarju
- Emenda tal-ispeċifikazzjoni tad-DPO jew tal-IĠP irregistrata, li għaliha la d-dokument uniku u lanqas is-sommarju ma ġew ippubblikati
- Emenda tal-ispeċifikazzjoni li ma għandhiex bżonn emendi tad-dokument uniku ppubblikat (l-Artikolu 9(3) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006)
- Emenda temporanja tal-ispeċifikazzjoni li tirriżulta minn miżuri sanitarji jew fitosanitarji obbligatorji imposti mill-awtoritajiet pubbliċi [l-Artikolu 9(4) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006]

3. Emenda (emendi):

Deskrizzjoni tal-prodott

Il-kjarifiki magħmula għandhom l-għan li jippreżervaw il-karatteristiċi tal-prodott u jipprevjenu l-abbużi:

- Ġie ppreċiżat l-karattru tat-tahlita tal-baqta, bi predominanza lattika.

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 93, 31.3.2006, p. 12. Mibdul bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

- Il-forma tal-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” giet speċifikata (truf ittondjati, id-dijametru tan-nofs huwa akbar mid-dijametru ta' fuq u ta' isfel). Dan huwa r-riżultat tat-tidwir obligatorju fil-forom.
- Il-materja xotta u l-kontenut tax-xaħam għandhom importanza kbira hafna fuq il-karatteristiċi organolettiċi tal-prodott. B'hekk ir-rata ta' solidi totali hija stabbilita (bejn 37 g u 45 g għal kull ġobna).
- Kien mehtieg li jiġi stabbilit piż massimu tal-ġobniet (90g) peress li l-piż jaffettwa wkoll il-proċess ta' maturazzjoni (u għalhekk il-karatteristiċi organolettiċi) permezz tar-relazzjoni bejn il-wiċċ u l-volum.

It-tip ta' ġobon imsejjah “repassé” (qawwi) huwa introdott minhabba l-prattika ta' ċerti raffinaturi u bdiewa produttori li għażlu li jzidu t-tul ta' maturazzjoni ta' ċerti ġobnijiet, lil hinn mill-ispeċifikazzjonijiet, bl-implimentazzjoni ta' għarfien tradizzjonali ta' maturazzjoni fpost magħluq. Għalkemm dan jirrigwarda biss proporzjon żgħir tal-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” li jitqiegħed fis-suq, l-assoċjazzjoni xtaqet tikkjarifika din il-possibbiltà fl-ispeċifikazzjonijiet biex titkompla din il-prattika li għandha influwenza pożittiva fuq it-toġhma tal-ġobon. Il-karatteristiċi tal-ġobon li jirriżultaw huma deskritti hekk: il-lewn jista' jiskura, u saħansitra jsir kannella, u l-qalba tal-ġobna titfarrak aktar malajr.

Prova tal-orijini

Rigward il-bidliet legiżlattivi u regolatorji nazzjonali, it-taqsima “Provi li l-prodott joriġina fiż-żona ġeografika” giet ikkonsolidata u partikolarment tiġbor l-obbligi ta' rappurtar u żamma ta' registri dwar it-traċċabbiltà tal-prodott u l-monitoraġġ tal-kundizzjonijiet tal-produzzjoni. Il-kontroll tal-ispeċifikazzjonijiet tad-denominazzjoni tal-orijini huwa organizzat permezz ta' pjan ta' kontroll imhejji minn korpi ta' spezzjoni.

Metodu ta' produzzjoni

Il-merħla, ir-razza, it-trobbija, l-ġhalf

Huwa ddikjarat li l-merħla għandha tkun magħmula biss mill-mogħoż tar-razza Alpina sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017. Il-mogħża komuni ta' Sancerre li, storikament kienet dejjem preżenti, illum ghebet. Ir-razza Alpina hija l-aktar waħda li tixbahha, kemm mill-aspett morfologiku, kif ukoll minhabba l-produttività baxxa tagħha u l-kapaċità tagħha li tadatta għal ambjent tal-ġholjiet miżgħuda bl-arbuxelli. Ir-razez l-ohrajn ta' mogħoż ta' daqs ikbar u ta' produttività oġhla, huma adattati għaž-żoni tal-pjanura u mhumiex adattati għall-art aktar imħarba taż-żona tad-denominazzjoni. L-użu ta' din ir-razza jikkorrispondi għall-użu li kien jeżisti fiż-żona ġeografika meta giet rikonossuta d-denominazzjoni tal-orijini fl-1976 iżda li dak iż-żmien ma kinitx giet ikkodifikata.

Biex jiġi żgurat li tinzamm ekosistema favorevoli għall-preżenza ta' mikroflora naturali fil-halib u għal benesseri aħjar tal-annimali, ġew iddefiniti r-rekwiżiti minimi tas-sodod tat-tiben u taż-żoni għal eżerċizzju għal kull mogħża. Għalhekk mill-1 ta' Jannar 2017, il-mogħoż li jgħixu b'mod permanenti fil-maqjel għandu jkollhom sodda tat-tiben ta' mill-inqas 2 m² għal kull mogħża, u l-mogħoż li johorġu jirgħu irid ikollhom sodda tat-tiben ta' mill-inqas 1,5 m², u l-mogħoż li jkollhom żona ta' eżerċizzju għandu jkollhom sodda tat-tiben ta' mill-inqas 1,5 m² u żona għall-eżerċizzju ta' mill-inqas 1,5 m².

Ir-regoli tal-ġhalf tal-merħla ġew speċifikati:

- Il-foraġġ ohxon inghata post ċentrali fl-ġhalf tal-merħliet biex tissaħħah ir-rabta maż-żona ġeografika permezz ta' din id-dieta li ġejja mit-territorju. Il-foraġġ jirrappreżenta mill-inqas 50 % tal-materja niexfa tar-razzjon ta' kuljum u huwa magħmul minn tal-inqas 70 % haxix, tiben jew tiben irrumblat. Mhux permess li jinghata foraġġ maħzun fis-sajlo lill-mogħoż. Biex tkun żgurata provvista ta' foraġġ lill-irziezet, l-aktar f'każ ta' rebbiegħa umda il-foraġġ irrumblat huwa permess, iżda limitat għal massimu ta' 50 % tal-materjal niexef li jittiekel kuljum. Il-foraġġ għandu jkun kollu prodott fiż-żona ġeografika tal-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017.

- L-ikel li jikkumplimenta l-foraġġ magħmul minn konċentrat u/jew deidrat jirrappreżenta mhux aktar minn 50 % tal-materjal niexef tar-razzjon ta' kuljum u jikkonsisti f'materja prima inkorporabbli ddefinita skont lista pożittiva. Mill-inqas nofsa trid tkun prodotta fiż-żona ġeografika.
- B'hekk, b'kollox, mill-inqas 75 % tal-materjal niexef tar-razzjon tal-ghalf totali ta' kuljum mogħti lill-merħla li tipproduċi l-halib għandu jkun prodott fiż-żona ġeografika sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017.
- Barra minn hekk, iddahhlet dispozizzjoni dwar l-erja ta' merghat disponibbli għar-razzett: sal-1 ta' Jannar 2017, l-erja ta' merghat minima attwalment użata fis-sena għall-ghalf tal-merħla tal-mogħoż għandha tkun ta' ettaru għal kull 12-il mogħża u għandha tkun fiż-żona ġeografika. L-erja ta' haxix tar-razzett għandha tkun mill-inqas ettaru għal kull 24 mogħża. Biex jintlahaq dan ir-rekwiżit, wiehed jista' madankollu jixtri foragġ li jkun ġej miż-żona ġeografika. F'dan il-każ, erja ekwivalenti hija stabbilita fuq il-bażi ta' erba' tunnelli ta' materja niexfa = ettaru ta' merghat. Din l-ekwivalenza hija limitata għal nofs il-konsum annwali tal-merħla.

Il-halib użat

Huwa speċifikat li l-halib użat huwa halib tal-mogħża shiħ, mhux omoġenizzat, u li ma jkunx għadda minn trattamenti bis-shana. B'hekk il-flora mikrobika naturali tal-halib tibqa' ppreżervata. Il-perjodu ta' hażna tal-halib huwa qasir, peress li l-halib ikollu jintuża fi żmien 24 siegħa mill-ahħar tahlub.

Manifattura

Iż-żieda tat-tames hija fformulata tajjeb u l-karattru mhallat bi predominanza lattika tal-baqta huwa ppreżervat. Il-prematurazzjoni għandha l-ghan li timmultiplika l-flora ta' aċidifikazzjoni tal-halib. Peress li din it-teknika taż-żieda tat-tames teħtieġ ċerta preċiżjoni, inhasset il-htieġa li jiġu rregolati t-temperatura u l-hin.

Il-proċess ta' qabel it-tqattir fuq it-tila segwit mit-tqattir fil-forma konika, b'mill-inqas tidwira wahda, hija fażi essenzjali tal-proċess tal-manifattura tal-"Crottin de Chavignol"/"Chavignol". Din taffettwa l-istruttura u l-ghamla tal-ġobon.

Il-konservazzjoni bl-iffriżar tal-baqta huwa awtorizzat u jsir biex jikkumplimenta l-isforzi biex tinfirex il-produzzjoni u tintlahaq id-domanda fix-xitwa fl-istaġun tal-festi tal-ahħar tas-sena. Il-proċess ta' qabel it-tqattir fuq it-tila huwa kompatibbli mal-konservazzjoni bl-iffriżar tal-baqta. L-istudji wrew li din il-konservazzjoni bl-iffriżar tal-baqta ma taffettwax il-karatteristiċi organolettiċi tal-ġobon meta l-inkorporazzjoni mill-ġdid ta' baqta ffrizata tkun limitata għal 50 %. It-tul ta' żmien ta' hażna tal-baqta ffrizata huwa limitat għal 15-il xahar biex jiġi evitat kull riskju ta' denaturazzjoni tal-baqta ffrizata waqt il-hażna. Il-ġobon li jsir mill-baqta ffrizata ma jkunx jista' jinkludi t-terminu "fermier" (prodott fir-razzett) jew kwalunkwe indikazzjoni ohra li tissuggerixxi li dan ġie prodott fir-razzett. Il-kjarifika magħmula tikkorrispondi għall-prattiki attwali.

Il-kundizzjonijiet tat-tmelliħ ġew speċifikati: it-tmelliħ isir bil-melħ xott, fil-massa jew fil-wiċċ. Din il-prattika tippermetti adattament tajjeb għall-kwantità ta' melħ li wiehed għandu juża skont kif jiżviluppaw il-karatteristiċi tal-baqta.

Il-maturazzjoni, l-ippakkjar

It-tkattir permezz ta' flora kumplessa tal-wiċċ huwa permess (hmira u moffa). Din hija flora ta' maturazzjoni jew tal-wiċċ li tikkonsisti fi flora naturali preżenti fil-halib mhux maħdum, flora li żviluppata fis-sera tal-ġobon u flora kummerċjali mir-razza tal-moffa tat-tip *Geotrichum* jew *Penicillium* u mir-razza tal-hmira.

L-ispeċifikazzjonijiet mogħtija qabel fihom żball peress li jingħad li ż-żmien ta' maturazzjoni jibda jgħodd minn meta l-ġobon jinħareġ mill-forma, filwaqt li fit-test nazzjonali korrispondenti kienet saret referenza għall-jum ta' manifattura (li għall-operaturi jfisser il-jum tat-tqegħid fil-forma). Biex tiġi ċċarata d-dispożizzjoni, huwa propost li jiġi speċifikat li l-perjodu ta' maturazzjoni jibda jgħodd mid-data li fiha l-ġobon jitqiegħed fil-forma. Fi kwalunkwe każ dan ma jfissirx li dan iż-żmien tnaqqas.

Il-maturazzjoni għandha rwol importanti hafna fl-iżvilupp tal-karatteristiċi organolettiċi tal-prodott. Ir-rapidità u l-kundizzjonijiet ta' tnixxif (temperatura ta' aktar minn 10 °C u umdità relattiva ta' iktar minn 70 %) jippermettu li jiġi rregolat l-impjant tal-flora tal-wiċċ li tiddetermina l-bqija tal-maturazzjoni. Fażi oħra, li l-parametri tagħha jithallew għad-diskrezzjoni tal-produttur tal-ġobon hliet għall-obbligu ta' temperatura pożittiva, twassal biex il-ġobon jimmatūra u jsir "qawwi". F'dan il-każ, wara fażi ta' maturazzjoni konvenzjonali li twassal biex il-qoxra tal-ġobon issir kemmxejn fil-blu, il-ġobon jimmatūra f'ambjent magħluq.

Huwa permess perjodu ta' hażna f'inqas minn 10 °C (iżda f'temperatura pożittiva) għal massimu ta' 72 siegħa biex il-ġobon mhux immaturat ikun jista' jingabar mir-raffinaturi.

Tikkettar

Kull ġobna, jew lott ġobon, għandu jkollhom tikketta bil-kitba obbligatorja li diġà kienet definita.

L-inkluzjoni tas-simbolu AOP (DPO) tal-Unjoni Ewropea fuq it-tikketta hija obbligatorja u l-logo "INAO" għandu jitnehha.

Żdiedu kjarifiki rigward l-użu tad-denominazzjoni kif ukoll dwar il-kwalifiki permessi fuq it-tikketti, ir-reklamar, il-fatturi u d-dokumenti kummerċjali.

Rekwiżiti nazzjonali

Hija inkluzja tabella li turi l-punti ewlenin li għandhom ikunu kkontrollati.

DOKUMENT UNIKU

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006

dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-origini tal-prodotti agrikolu u l-oġġetti tal-ikel ⁽³⁾

"CROTTIN DE CHAVIGNOL"/ "CHAVIGNOL"

Nru tal-KE: FR-PDO-0217-01004-15.06.2012

IĠP () DPO (X)

1. Isem

"Crottin de Chavignol"/"Chavignol"

2. Stat Membru jew Pajjiż Terz

Franza

3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel

3.1. Tip ta' prodott

Klassi 1.3 — Ġobnijiet

3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem mogħti fil-punt 1

Il-ġobon bid-denominazzjoni protetta tal-origini "Crottin de Chavignol"/"Chavignol" huwa prodott mill-koagulazzjoni lattika tal-halib tal-moghħza mhux ipproċessat u sħiħ, biż-żieda ta' ammonjakk żgħir ta' tames. Il-baqta tithalla tqattar fuq it-tila. L-inqas perjodu ta' maturazzjoni huwa ta' għaxart ijiem mid-data li fiha l-ġobon jitqiegħed fil-forma. Għandu qoxra rqiqa ta' lewn l-avorju bi jew mingħajr moffa bajda jew blu, li tista' ssir aktar skura, saħansitra kannella, fil-każ tal-ġobon "qawwi": dan il-ġobon qawwi huwa miksi b'penicillum blu u mmaturat f'ambjent magħluq li jagħmel il-qalba tal-ġobon ratba tant li titfarrak faċilment. Il-"Crottin de Chavignol"/"Chavignol" għandu forma tonda ċatta u kemmxejn tonda fit-truf. Ix-xifer ġej għat-tond. Id-dijametru ċentrali huwa akbar minn dak ta' fuq u ta' isfel.

Il-ġobon "Crottin de Chavignol"/"Chavignol" għandu l-karatteristiċi analitiċi li ġejjin:

— it-total ta' materjal xott huwa bejn 37 g u 45 g f'kull ġobna;

⁽³⁾ Mibdul bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

- ix-xaham huwa minimu ta' 45 % tal-materjal xott;
- il-piż meta johroġ mill-azjenda huwa ta' bejn is-60 g u d-90 g.

3.3. *Il-materja prima (għall-prodotti pprocessati biss)*

Il-halib użat għandu jkun ġej minn merhla magħmula biss minn moghoż tar-razza Alpina sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017.

3.4. *L-għalf (għall-prodotti li ġejjin mill-annimali biss)*

Il-foraġġ jirrappreżenta mill-inqas 50 % tal-materjal xott tar-razzjon ta' kuljum u huwa magħmul minn mill-inqas 70 % haxix, tiben jew tiben irrumblat.

It-tiben irrumblat huwa limitat għal massimu ta' 50 % tal-materjal xott tal-foraġġ mikul kuljum. Il-foraġġ maħżun fis-sajlos huwa pprojbit.

Il-foraġġ għandu jkun prodott kollu fiż-żona ġeografika sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017.

L-għalf li jikkumplimenta l-foraġġ magħmul minn koncentri u/jew deidrati jirrappreżenta massimu ta' 50 % tal-materjal niexef tar-razzjon ta' kuljum u huwa magħmul minn materja prima inkorporabbli definita skont lista pożittiva.

Mill-inqas nofsu jrid ikun prodott fiż-żona ġeografika.

Għalhekk, mill-inqas 75 % tal-materja niexfa tar-razzjon ta' ikel totali ta' kuljum mogħti lill-merhla tal-halib għandha tkun prodotta fiż-żona ġeografika definita fil-punt 4 hawn taht sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017.

Barra minn hekk, sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017, l-erja minima ta' merġhat użata effettivament kull sena għall-ikel tal-merhla tal-moghoż hija ta' ettaru għal kull 12-il mogħza u għandha tkun fiż-żona ġeografika definita fil-punt 4 hawn taht. L-erja ta' merġhat għall-azjendi għandha tkun mill-inqas ta' ettaru għal kull 24 mogħza. Biex jintlaħaq dan ir-rekwiżit, ix-xiri ta' foraġġ miż-żona ġeografika huwa madankollu awtorizzat. F'dan il-każ, erja ekwivalenti hija ddeterminata abbażi ta' erba' tunnelli ta' materjal niexef = ettaru ta' merġhat. Din l-ekwivalenza hija limitata għal nofs il-konsum annwali tal-merhla.

3.5. *L-istadji speċifiċi tal-produzzjoni li għandhom jitwettqu fiż-żona ġeografika indikata*

Il-produzzjoni tal-halib, il-manifattura u l-maturazzjoni tal-ġobnijiet isehhu fiż-żona indikata fil-punt 4 li ġej.

3.6. *Ir-regoli speċifiċi għat-tqattigh, għall-ħakk, għall-ippakkjar, eċċ.*

Xejn

3.7. *Ir-regoli speċifiċi għat-tikkettar*

It-tikketta ta' kull ġobna jew lott ġobon bid-denominazzjoni protetta tal-orġini "Crottin de Chavignol"/ "Chavignol" għandha tinkludi:

- isem id-denominazzjoni tal-orġini miktub b'ittri b'daqs tal-anqas ekwivalenti għal żewġ terzi tad-daqs tal-akbar ittri li jidhru fuq it-tikketta,
- il-kliem "appellation d'origine protégée" (denominazzjoni protetta tal-orġini),
- is-simbolu AOP (DPO) tal-Unjoni Ewropea.

Minbarra l-informazzjoni li l-ġobniet kollha jrid ikollhom fuqhom skont il-liġi, fuq it-tikketta, fir-reklamar, fuq il-fatturi jew fuq id-dokumenti kummerċjali huwa pprojbit l-użu ta' kwalunkwe deskrizzjoni jew indikazzjoni oħra li takkumpanja din id-denominazzjoni tal-orijini, għajr:

— għal marki kummerċjali jew marki ta' produzzjoni partikolari;

— għal kwalifiki ta' maturazzjoni.

Kull ġobon mibjuġh permezz ta' intermedjarju għandu jkollu tikketta individwali.

L-isem "Crottin de Chavignol"/"Chavignol" segwit bil-kliem "Appellation d'origine protégée" (denominazzjoni protetta tal-orijini) għandu jidher fuq il-fatturi u d-dokumenti kummerċjali b'mod obbligatorju.

4. Deskrizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika

Il-produzzjoni tal-halib, il-manifattura u l-maturazzjoni tal-ġobnijiet isehhu fiż-żona ġeografika li testendi fir-reġjun agrikolu tal-Pays-Fort ta' Sancerre u ż-żoni ġirien, magħmula mill-muniċipalitajiet fid-dipartimenti li ġejjin:

— id-dipartiment ta' Cher:

Il-muniċipalitajiet kollha fil-gruppi ta' bliet ta': Aix-d'Angillon, Baugy, La Chapelle-d'Angillon, Henrichemont, Léré, Levet, Mehun-sur-Yèvre, Nérondes, Saint-Doulchard, Saint-Martin-d'Auxigny, Sancergues, Sancerre, Vailly-sur-Sauldre.

U l-muniċipalitajiet li ġejjin: Argent-sur-Sauldre, Aubigny-sur-Nère, Blancafort, Bourges, Bussy, Cerbois, Civray, Corquoy, Lantan, Lazenay, Limeux, Lunery, Mareuil-sur-Arnon, Morthomiers, Nançay, Neuvy-sur-Barangeon, Oizon, Osmery, Plou, Poisieux, Preuilly, Primelles, Quincy, Raymond, Saint-Denis-de-Palin, Saint-Florent-sur-Cher, Saint-Germain-des-Bois, Saint-Laurent, Serruelles, Le Subdray, Villeneuve-sur-Cher, Vouzeron.

— id-dipartiment ta' Loire:

Il-muniċipalitajiet kollha fil-grupp ta' bliet ta' Châtillon-sur-Loire.

U l-muniċipalitajiet li ġejjin: Bonny-sur-Loire, Cerdon, Coullons, Faverelles, Ousson-sur-Loire, Poilly-lès-Gien, Saint-Brisson-sur-Loire, Saint-Martin-sur-Ocre, Thou.

— id-dipartiment ta' Nièvre:

Il-muniċipalitajiet kollha fil-gruppi ta' bliet ta': Cosne-Cours sur Loire Nord u Cosne-Cours sur Loire Sud :

U l-muniċipalitajiet li ġejjin: Arquian, Bulcy, Donzy, Garchy, La Charité-sur-Loire, Mesves-sur-Loire, Narcy, Pouilly-sur-Loire, Raveau, Saint-Andelain, Saint-Laurent-l'Abbaye, Saint-Martin-sur-Nohain, Saint-Quentin-sur-Nohain, Suilly-la-Tour, Saint-Vérain, Tracy-sur-Loire, Varennes-lès-Narcy.

5. Rabta maż-żona ġeografika

5.1. L-ispeċifità taż-żona ġeografika

Iż-żona ġeografika hija kkonċentrata fir-reġjun agrikolu tal-Pays-Fort ta' Sancerre u jestendi fir-reġjuni ġirien: Champagne berrichonne, Coteaux de la Loire u Sologne, ikkaratterizzati minn merghat fuq art taflija u taflija-franka, adattati għall-ikel tal-moghoż.

Storikament din iż-żona kienet zona agrikola fqira, fejn l-irziezet li kienu jiżirghu diversi uċuħ, foragg, dwieli u frott u jrabbu xi ftit animali żgħar li jixtarru, żviluppaw produzzjoni ta' moghoż għall-ghajxien. F'dawn l-irziezet, it-trobbija tal-moghoż kif ukoll l-ipproċessar tal-ġobon kien isir min-nisa. Il-prattika tal-proċess ta' qabel it-tqattir kien mezz kif in-nisa tal-lokal kienu jehilsu f'it mill-biċċa xogħol ta' tqegħid fil-forma billi jipposponu dan il-kompitu biex ikunu jistgħu jieħdu hsieb il-qadjiet domestiċi tagħhom jew ikomplu x-xogħol li ma kien jonqos qatt f'dawn it-tipi ta' rziezet b'diversi bhejjem u diversi hxejjex x'jitektabbu.

Il-kelma “crottin” jidher li ġeja mill-kelma originali ta’ Berry “crot” li tfisser toqba u li tirreferi għax-xtut tax-xmajjar fejn in-nisa kienu jmorru jahslu l-hwejjeġ tagħhom. L-art taflija li kienet iddawwar dawn il-“crots” kienet tintuża mill-bdiewa biex jagħmlu l-fuhhar u għall-ewwel kienu jagħmlu lampi taz-żejt żgħar imbagħad bdew jużawha għall-forom tal-ġobon żgħir.

Għalhekk it-trobbija tal-mogħoż u l-valorizzazzjoni tal-ġobon kienu jikkostitwixxu sa mis-Seklu Sittax riżorsa addizzjonali għall-bdiewa fiż-żona ġeografika. Fl-azjendi agrikoli u vitikulturali ta’ Berry, dawn il-ġobnijiet żgħar spiss kienu jittieklu fl-ghelieqi jew fil-vinji mill-haddiema. Skont l-istaġuni u l-abbundanza jew in-nuqqas ta’ halib, il-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” kien ikun fih il-moffa bajda jew blu, u saħansitra kien isir “qawwi” fix-xitwa.

It-tekniki ta’ produzzjoni tal-lum ġejjin minn dawk li kienu jintużaw fil-passat. Il-ġobon jinkiseb permezz tal-koagulazzjoni bi predominanza lattika tal-halib tal-mogħoż shih u mhux ipproċessat, biż-żieda ta’ kwan-tità żgħira ta’ tames. Waqt il-manifattura, il-baqta għandha tithalla tqattar fuq it-tila. Il-baqta mbagħad titqie-ghed fil-forma konika ta’ daqs stabbilit, u jiddawwar mill-inqas darba wahda fil-forma. Il-maturazzjoni ddum mill-inqas għaxart ijiem ftemperatura u umdità kkontrollati. Il-faži fl-gheluq għall-ġobon tat-tip “qawwi” tikkumplimenta ż-żmien minimu ta’ maturazzjoni.

5.2. *L-ispeċifità tal-prodott*

Il-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” huwa ġobon magħmul minn halib mhux ipproċessat u shih tal-mogħża, ta’ daqs żgħir, f’għamla tonda u catta, u xi ftit imzaqqaq fin-nofs. Għandu qoxra rqiqa b’moffa bajda jew blu jew mingħajrha.

Il-ġobon tat-tip “qawwi” ikun miksi b’penicillina blu u għandu l-qalba titfarrak hafna.

5.3. *Ir-rabta kawwali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għad-DPO) jew il-kwalità speċifika, ir-reputazzjoni jew il-karatteristiċi l-oħra tal-prodott (għall-IGP)*

L-użu ta’ forma konika ta’ daqs stabbilit jagħti lill-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” il-forma karatteristika tiegħu aċċentwata minn tidwira li ssir f’nofs it-tqattir fil-forma. Il-forma tal-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” hija marbuta ukoll ma’ skema ta’ manifattura li jinvolvi faži ta’ tqattir tal-baqta.

Il-faži ta’ qabel it-tqattir, li tagħti lill-ġobon frisk il-kontenut ta’ umdità mistenni meta jinqala’ mill-forma, u l-forma (relazzjoni bejn il-piż u l-erja) jghinu lill-flora ta’ maturazzjoni tagħti lill-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” il-karatteristiċi tiegħu. Il-forma hija wkoll marbuta mal-użu tal-forma li l-oriġini tagħha hija ppruvata lokalment.

Il-“Crottin de Chavignol”/“Chavignol” huwa ukoll ikkaratterizzat mid-diversità tad-dehra tiegħu (qoxra rqiqa, b’moffa bajda jew blu, sa kannella għat-tip ta’ ġobon “qawwi”).

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni

(L-Artikolu 5(7) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006⁽⁴⁾)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCChavignol.pdf>

⁽⁴⁾ Ara n-nota ta’ qiegħ il-paġna 3.

